

*Алышанова Лариса Алексеевна
Институт Археологии и Этнографии,
научный сотрудник
E-mail: larisa.alishanova@yahoo.com*

ИСТОРИКО-ЭТИМОЛОГИЧЕСКОЕ ПОНЯТИЕ СЛОВА «КАЗАК»

Ключевые слова: казак, этноним, кипчак, тюрки.

Açar sözlər: kazak, etnonim, qırçak, türklər

Key words: kazak, ethnonim, kipchak, turks.

Происхождение имён народов – вопрос сложный и подчинённый своим закономерностям. (1,9)

При объяснении историко-этимологического понятия слова «казак» необходимо остановиться на тех принципиальных установках, от которых в значительной мере зависит правильность даваемых объяснений. Основной принцип: далеко не каждое имя народа может быть в настоящее время точно объяснено. Дело в том, что вся совокупность современных знаний (лингвистических, исторических, географических, этнографических), в той или иной мере привлекаемых нами для объяснения происхождения имён народов (этнонимов), требует более тщательной и глубокой разработки. И хотя наши познания непрестанно расширяются, всё же остаётся много неясного, спорного.

В связи с изложенным проявляется обстоятельство, поражающее каждого, кто приступает к изучению названия имён народов (этнонимов), – наличие не одного, а нескольких, кажущихся одинаково правдоподобными, объяснений происхождения одного и того же этнонима.

Другим исходным принципом при объяснении происхождения этнонима является осторожное и внимательное отношение к используемой научной литературе и строгая критическая проверка имеющихся в ней данных. Далее, привлечение легенд и преданий определённого типа для объяснения происхождения этнонимов в тех случаях, когда это необходимо, является нашим третьим исходным принципом. Отталкиваясь от этого, приступаем к историко-этимологическому исследованию понятия слова «казак».

Дешт-и-Кипчак (Великую степь) населяли родственные народы – тюрки, говорившие на близких языках. Это позволяло им создавать государственные объединения, но не мешало и враждовать. Например, возникшая на развалинах Тюркского каганата Великая Булгария пала под ударами племён хазар. Оставшиеся в Прикаспии булгары и савиры подчинились хазарам, которых возглавила тюркская династия Ашина (Благородные волки). (2, 104-105)

Возникло новое мощное государство – Хазарский каганат. Большинство в этом разноплеменном государстве составляли хазары, донские булгары и аланы. Общепринятым языком был тюркский.

В конце IX в. Хазарский каганат, раздираемый внутренними противоречиями и религиозной смутой, теряет своё могущество и славу непобедимой державы. (1, 9)

Однако сокрушительный удар Хазарии нанесли печенеги. Они фактически уничтожили каганат, разрушив его экономику: большинство богатых земледельческих посёлков степной и лесостепной зон Подонья было сметено с лица земли, население частично уничтожено, частично вошло в кочевые подразделения печенегов. Только небольшое число их бежало на Дунай, на Среднюю Волгу и в глухие уголки Верховий Оскола и Дона.

Но история Хазарии на этом не заканчивается. В X в. меняются границы Хазарского моря – Каспия. Вот тогда, в 964 г. на ослабевший каганат обрушиваются славянорусы Киевского государства под предводительством князя Святослава Игоревича.

В результате Хазарский каганат окончательно пал и возникло новое Тьмутараканское княжество. В 1025 году князь Мстислав Тьмутараканский, командуя смешанным славяно-хазарским войском, в состав которого входило и племя «косач», под Черниговом разбивает киевского князя.

Следует отметить, что некоторые учёные видят в названии племени «косач» имя древних черкесов-касогоров, другие считают, что речь идёт о предках казаков, скорее всего, тюрок.

Первые упоминания термина «казак» в сохранившихся исторических документах фиксируются на Кавказе и отмечены у византийского императора X в. Константина VII Багрянородного в его сочинении «Об управлении империей». В главе 42 отмечено, что «за Таматархой, в 18 или 20 милях, есть река по названию Укрух, разделяющая Зихию и Таматарху, а от Укруха до реки Никопсис, на которой находится крепость, одноимённая реке, простирается страна Зихия. Её протяжённость 300 миль. Выше Зихии лежит страна, именуемая Панагия, выше страны Панагии – страна по названию Касахия, выше Касахии находятся Кавказские горы, а выше этих гор – страна Алания». (4, 175) Касаки (в русских летописях – касоги) также известны и по арабским памятникам X в.

Дешт-и-Кипчак (Великая степь) всегда была большой дорогой цивилизаций. По ней на Дон пришли тюрки, огузы-торки и грозные печенеги. Так что, когда из далёкого Алтая в донские степи пришли племена кипчак-половцев численностью 300 тыс., население степи резко изменилось.

Кипчаки (куманы, половцы) – народ тюркского племени. В бумагах Петрарки сохранился словарь половецкого языка, из которого видно, что язык их – тюркский, стоящий ближе к восточно-турецкому. (5, 354)

Половецкая культура и кипчакский язык наложили яркий отпечаток на всё население степи. На смену скифскому «небесному оленю» пришёл половецкий, кипчакский «гусь-лебедь» – тотемный знак воина общинника, по-кипчакски – «ак-гыз» или «кыз-ак».

По народному преданию, слово «казак» идёт из глубокой древности. Во владениях одного азиатского хана по имени Алачена или Алача стали рождаться пегие или рябые люди. Этими людьми пренебрегали, их боялись. Они терпели горькую участь. Хан повелел лишать жизни матерей,

которые имели таких детей. Но провидение сжалилось над ними: случилось, что у любимой жены хана родился пегий сын – первенец и наследник. Хан, желая пощадить мать и сына, вымещал свой гнев на подданных. К успокоению печали и гнева хана и отвращению несчастий визирь его дал совет Алач-хану сохранить жизнь ханше при условии, что она избавится от пегого сына, не лишая его жизни, выпроводив в степь и дав ему в утешение кирк-гыз, т.е. сорок дев. От этого ханского сына Киркгыза и сорока дев в степях произошло потомство и народ киргизов.

В то же баснословное время знаменитый полководец с огромными полчищами проходил киргизские степи с запада на восток. Этот поход совершался по безводным степям, в самое знойное время. Многие воины ослабли, однако до последних сил тянулись за вождём и товарищами; мысль о приближении к родине утешала и подкрепляла их. Но вдруг Калча-Кадыр, один из военачальников, так ослаб, что не мог двигаться. За доброту души, отвагу, храбрость и мудрость все любили Калчу-Кадыра. Все его жалели, но помочь ничем не могли, и решили на божью волю оставить его в степи на попечение судьбы или добычу зверям. Войско ушло, услужить больному и утешить его было некому. Собрав последние силы, Калча встал на колени и начал молить небо о ниспослании скорейшего конца жизни и прекращении страданий. Вдруг видит: чудо! Небеса разверзлись, вняв мольбам несчастного, и к нему спустилась Каз-ак, т.е. белая гусыня. Она его утешила, слетала за водой, и в минуту укрепила его силы. Этот вид гусыни приняла на себя добрая пери (дух добра). Эта добрая пери из гусыни вдруг превратилась в прекраснейшее существо и осталась жить с Калчю. От этого мужественного воина и прекрасной пери родились люди, потомки которых в знак памяти о необыкновенном явлении Калче утешительницы и родоначальницы стали называться кайсак или казак. (6, 3)

В продолжение этой темы Абульгази хан в истории своей о турках, татарах и монголах пишет, что слово кайсак или казак произошло от старинного и неправильного произношения имени кипчак, означающего пустое дерево. (7, 35)

Имя кипчак дано было знаменитым завоевателем, произошедшим по прямой линии от Ноева сына Яфета, в девятом колене, Огусом своему приёмьшу и воспитаннику, сыну убитого в сражении начальника, найденному в дупле дерева, рождённого во время битвы. Кипчак, когда возмужал, получил от Огуса значительную армию, с которой покорил башкир и все народы, обитавшие на берегах рек Яик, Волга и Дон. Царствовал Кипчак 30 лет, а потомки его владычествовали под названием кипчаков 4 тыс. лет. (8, 353)

Этноним кипчак содержится в тексте рунической надписи уйгурского кагана Моен-Чора, относящейся к 50–60 гг. VIII в.

До X века кипчаки занимали территории, расположенные в юго-восточной части Южного Урала. С начала XI в. начинается продвижение кипчаков в западном и южном направлениях. Та часть кипчаков, которая переселилась на новые земли, от Дуная до Иделя, сохранила старые

тюркские традиции и разделилась на два больших объединения. Западное объединение во главе с ханом Боняка и Тугорканом располагалось на западе от Тана (Дона) до Дуная. Южные земли от Идделя до р.Тана, включая и предкавказские степи, входили в состав Восточного объединения, во главе которого стояли ханы Шоркан и Сугра. У кипчаков одним из основных законов – обычаев была кровная месть. За совершённое преступление не убивали, а изгоняли из племени. Древние предания тюрков, древние поэмы полны рассказов о таких изгнаниях. Человек, бросивший племя или покинутый своим племенем, назывался казак. Такие люди (казаки) уходили либо в степь на одиночную и мученическую жизнь, либо в пустыню на разбойный промысел.

По другой версии, кипчаки-половцы не были кочевниками, как, например, печенеги или турки-огузы. Они строили будуны – глиняные города, занимались огородничеством, поэтому на земле оседали прочно и надолго. В топонимах осталось их родовое имя – «сары».

Сары-тоу – жёлтая гора (Саратов), Сары-су – жёлтая вода (Царицын), Ак-су – белая вода (Аксай) и ещё много названий тех мест, где они обитали.

Скотоводство высвобождало много воинов, которые искали пастбища, защищали стада и звали их «белые гуси», по-славянски «ковуи», по-кипчакски – «казак» – вольный общинник, конный воин. Воинов-кипчаков (казаков) было так много, что до нашествия монголо-татар кипчаки проводили постоянные набеги на Русь, опустошая земли, уводя пленных. Русь устраивала укрепления и селила на пограничных землях союзных и мирных тюрков под именем чёрные клобуки (карапапаху).

Кипчаки-половцы в процессе своего передвижения на запад (XI в.) встретились на своём пути с восточной ветвью печенегов, находившихся между Волгой и Яиком. Соседство обоих народов, участие вместе в походах, общность языков, одинаковый уровень культурно-экономического развития явились несомненным фактором их сближения, происходившим по мере устранения экономических и политических противоречий. Родственные отношения между печенегами и половцами охватили даже те печенежские роды, которые носили название чёрные клобуки и действовали обычно в союзе с русскими. Так, в рассказах летописей о походе русских князей против половцев в 1187 и 1192 гг. в качестве причины неудач, постигших походы, отмечается сочувствие чёрных клобуков половцам и нежелание их сражаться против своих «сватов». (9, 14-15)

Из архива хивинских ханов, обнаруженного в Государственной публичной библиотеке в Санкт-Петербурге, представилась возможность ввести в научный обиход новые ценные сведения, касающиеся истории и социально-экономического развития карапапахов. В документе № 131 перечислены все родовые структуры карапапахов, состоящие из 12 племён: 1. Казак; 2. Пайдар; 3. Испирлу; 4. Демирчи-Хасанлу; 5. Чекванчу; 6. Нехри; 7. Актала; 8. Узунлар; 9. Колегирен; 10. Татир; 11. Пенбек; 12. Арпалу. (10, 230)

Этот документ свидетельствует о том, что в низовьях Аму-Дарьи существовали все главные роды и племена карапапахов, к которым отно-

сился и род каз-аяклы (казак). Существует легенда о происхождении рода каз-аяклы. Пока все ктай (происхождение племени ктай связывают с каракитаями, или киданями, известными из орхонских надписей под именем «ктай», в качестве данников Тюркского каганата. – Л.А.) жили вместе, они имели общую тамгу (знак) – томыш, но впоследствии часть их оказалась в Бухарском ханстве. Хан Бухарский устроил пир (той), на который были приглашены предок кайшылы Бейбулат шейх и предок каз-аяклы Сунак.

Бейбулат-шейху дали тамгу «кайшы» – ножницы – х, а Сунаку – «каз» (газ)-аяклы тамгу – гусиную ногу – Ψ. От этих тамг и происходит будто бы название потомков Бейбулата и Сунака – родов кайшылы и каз-аяклы.

С другой стороны, если взять огузские роды (огузы – тюркские племена, занимавшие большую территорию к востоку от Волги до границ Китая с центром в низовьях Сырдарьи), представленные в списках Рашид-ад-дина и Махмуда Кашгари: (11, 107)

Хибни – Ашим

Малик – Аждар

Анат – Саасаба

Джаиль – хан

Мой – хиби

Джа – хан

Ери – калпак

казак сузак

На основании вышеизложенного видно, что термин «казак» из наименования тюркских родовых подразделений постепенно превращается в этническое имя с собирательным значением.

Таким образом, если слово *казак* есть собственное имя большого народа, то оно постепенно сделалось нарицательным, имея правильное производство от известного корня, как нарицательное, в восточно-турецких языках оно значит «бесприютный», «скитающийся», «никому неподвластный», «вольный». Бабер часто употреблял в своём джагатайском наречии слова *казаклык*, *казакламак* в этом смысле. Как производное, оно происходит от *каз* «гусь» и значит *гусак*, – «свободный как дикий гусь», – говорят турки. Некоторые ориенталисты хотели вывести его от глагола *казмак* «копать», не замечая, что по грамматическому свойству восточно-турецких наречий оно тогда было бы *казкак*, а не *казак*. Название черкесов, которые сами себя именуют адыгами, происходит от персидского слова *серкеш*, испорченного грубым говором горцев, и тоже означает «неподвластный», «бунтующий», «вольный». Вот почему донские казаки попеременно назывались то черкесами, то казаками, то вольницей.

При анализе русского летописания XV–XVII вв. и многочисленных историко-литературных исследований по Донскому краю, например, «Исторической повести о взятии Азова в 1673 году» ярко проявляется первостепенная важность и значимость торгово-экономических отношений между Западом и Востоком. Турецкий султан и его паши, как бы

вспоминая прошлое Азова и обитавших там народностей, обращаются к ним как к своим. До прихода на Дон «казаков украинских или южнорусских» в донских степях хозяйничали тюрко-татары, до появления которых «на юге Руси ни в одном списке русских летописей не встречается слово «казак». По мнению Д.И.Яворницкого, слово «казак» восточное, подобно словам аксак, арак, байрак, бузак, бурчак, гайдамак, инак, кабак, кишлак, кулак, кунак, табак, чумак и многие другие в этом роде слова, имеющие весьма распространённое во многих тюркских словах окончание «ак». Перейти же в Россию оно могло только с приходом в неё тюрко-татар». (12, 6-7)

Действительно, русские летописи, и в частности тексты Московского летописного свода XV в., подтверждают, что тюрко-татарские казачьи отряды находились под влиянием подвластных Великому московскому князю татарских ханов и использовались не только против золотоордынских ханов, но и других соседей – Литвы, Польши, Крыма и Турции.

Что касается Азербайджана, то вопрос о месте и роли кипчаков в формировании азербайджанского народа и его языка находится на стадии изучения, хотя и считается, что азербайджанский язык сформировался на базе огузского и кипчакского языков.

Также требуют изучения и сведения о времени пребывания кипчаков в Азербайджане. Считается, что кипчаки в южнорусских степях появились в конце XI в. и только в начале XIII в. часть их проникла на Северный Кавказ и в Азербайджан. Однако датировать появление кипчаков на территории Азербайджана в XIII в. будет неправильным, если учесть, что кипчаки находились среди гуннов и в Западнотюркском каганате (VI–VII вв.). (13, 235) Вполне возможно, что кипчаки проникли в Азербайджан ещё в раннее средневековье вместе с другими тюркскими племенами. В пользу этого мнения говорит тот факт, что кипчакский этноним «гертер» южнорусских степей был известен в Кавказской Албании ещё в VII в.

В «Истории албан» в той части, которая, по мнению исследователей, написана в VII в., упоминается гидроним Тертер. (14, 166) Академик З.Бунятов также приводит сведения, что хазары при поддержке кипчаков вторглись в Албанию в начале VIII в. О проникновении кипчаков в Закавказье в раннее средневековье свидетельствует и топоним Анча. (15, 41) Этот топоним можно связать с племенем анджа.

Географический термин Касах отмечается в армянских хрониках V–VII вв. (Хоренаци, Вардапет Вардан). В арабских источниках упоминаются населённые пункты Касах, а также Хунан, Кас-Порбис, Чорак в связи с походом Маслама ибн Хабиба во главе 150-тысячной армии. В северо-западном Азербайджане, в 40 фарсах от Барды (Партева) и в 20 фарсах от Тифлиса арабский автор Аль-Куфи отмечает населённый пункт Касах, тождественный современному городу Казах, связанному с древними кипчаками. Именно с ними по происхождению связывают казахов Западного Азербайджана, давших своё название ряду ойконимов – Казах, Казахлу, Казахлар. Это согласуется с мнением исследователей о том, что этноним казак возник у кипчаков в XI в.

Топонимы, связанные с именем «казак», встречаются и на территории Китая. В X веке всеми восточными пределами Хуннской орды завладел китайский протектор. Западные пределы принадлежали царству Усунь и не зависели от Китая. Южная же полоса разделилась на 50 владений, которые то зависели, то отпадали от Китая. При династии Сун Южная полоса называлась Башиболи, здесь из рода в род обитали турки владений Яркенъ и Туркан, потомки Пегамбара (Камбаровы). При Минской династии усиливается княжество Хотан. Правители шести крупных хотанских городов подчинились Китайской империи. Но правители Ярканского княжества–турки стремились захватить Хотан. Турецкие князья Хоцьзичжань и Боранидунь предприняли попытку покорить Хотан, но китайский главнокомандующий Чжао Хой, возглавив вспомогательный корпус, разгромил мятежников. Одним из известнейших городов Хотана являлся Гирбус-Казак, находившийся к западу от столицы Хотанского княжества города Ильци. Название города Гирбус-Казак, находившегося в Китае, но на территории, где долгое время проживали тюрки, ещё более укрепляет нас в мнении, что этноним «казак» имеет тюркское происхождение.

ЛИТЕРАТУРА

1. С.А.Плетнёва. Половцы. М., 1990, с. 9.
2. Л.Н.Гумилёв. Три исчезнувших народа, М., 1961, с. 104–105
3. К.Багрянородный. Об управлении империей. М., 1989, с.175.
4. Энциклопедический словарь. Изд. Ф.А.Брокгауз и И.А.Эфрон. С.-П., 1895, Т. 47, с.354
5. Описание киргиз-кайсаков. Сост. Казанцев. 1867, с.3.
6. Абульгази хан. Родословное древо тюрков. Пер. Г.С.Саблукова. Казань, 1914.
7. С.М.Ахинжаков. Кипчаки в истории ср.Казахстана. Алма-Ата, 1989, с.353.
8. П.П.Иванов. Очерк истории каракалпаков. Сб "Материалы по истории каракалпаков". Труды Ин-та востоковедения АН СССР, Т VII, М.- Л, 1935 г., с.14–15.
9. П.П.Иванов. Архив хивинских ханов XIX в.,Л., 1940, с.230.
10. Т.А.Жданко. Очерки исторической этнографии каракалпаков. Л., 1950, с.107.
11. Д.И.Яворницкий. История запорожских казаков в 3-х т. Т.2. Киев, 1990, с.6–7.
12. Н.А.Баскаков. Введение в изучение тюркских языков. М., 1967, с.235.
13. М.Каганкатвацци. История агван. Пер. с др.-арм. К.Патканов. СПб., 1861, с.166.
14. Сумбат Давитис-дзе. История и повествование о Багратионах. Пер. М.Д.Лордкипанидзе. 1979, с.41.

Larisa Alekseyevna Alishanova

“KAZAK” SÖZÜNÜN TARİXİ-ETİMOLOJİ ANLAMİ

XÜLASƏ

Məqalədə tarixi-etnoqrafik, coğrafi və dilçilik materialları əsasında “kazak” sözünün anlamının formalaşması prosesi tədqiq olunur. Çoxsaylı nüfuzlu müəlliflərin araşdırmaları, tarixi salnamələr və tarixi-coğrafi toponimlərin təhlili əsasında müəllif belə qənaətə gəlir ki, “kazak” anlamı türk mənşəlidir, qədim və orta əsrlər türk arealında formalaşmışdır.

Larisa Alekseevna Alishanova

HISTORICAL-ETYMOLOGICAL MEANING OF THE WORD “KAZAK”

SUMMARY

In the article the process of formation of the word "kazak" is investigated in regards of historical-ethnographic, geographical and linguistic materials. On the basis of the analysis of numerous authoritative authors, historical chronicles and historical-geographical toponyms the author comes to a conclusion that the meaning of "Kazak" has arisen from the Turkish origin and was formed in ancient and medieval Turkish areal.